

**bbk**

32LEM-1002/T2C  
32LEM-3081/T2C  
40LEM-3080/FT2C

## LED ЖК-ТЕЛЕВИЗОРЫ СО ВСТРОЕННЫМ ЦИФРОВЫМ ТВ-ТЮНЕРОМ

(телевизоры с жидкокристаллическим  
экраном со встроенным цифровым  
ТВ-тюнером)

**Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном**  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	
Инструкция по мерам безопасности .....	1
<b>ОБЗОР УСТРОЙСТВА</b>	
Цифровой DVB-T/T2 тюнер .....	2
Особенности .....	2
Комплектация .....	2
Установка .....	3
Общий вид панелей управления .....	3
Пульт дистанционного управления .....	4
Установка батареек в пульт дистанционного управления .....	5
Использование пульта дистанционного управления .....	5
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ</b>	
Подключение ТВ-антенны и устройств по HDMI- и VGA-интерфейсам .....	6
Подключение к DVD-плееру .....	6
Подключение к спутниковым ресиверам и цифровым телевизионным тюнерам .....	6
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b>	
Включение .....	7
Приветствие .....	7
Выбор источника сигнала .....	7
Регулировка громкости .....	7
Временное отключение громкости .....	7
Переключение настроенных каналов .....	7
Вывод информации о текущем источнике сигнала .....	7
EPG .....	8
Телетекст .....	8
<b>ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ</b>	
Использование меню .....	9
Настройка каналов .....	9
Настройка изображения .....	9
Настройка звука .....	10
Настройка времени .....	10
Настройки .....	11
Блокировка .....	11
Функция PVR .....	11
Функция Таймшифт .....	12
<b>HD-МЕДИАПЛЕЕР</b>	
Приложение .....	13
Технические характеристики встроенного HD-медиаплеера .....	13
<b>ПРОЧЕЕ</b>	
HDMI .....	14
Критерии определения неисправности ЖК-матрицы телевизора .....	14
Поиск неисправностей .....	15
Полезные примечания .....	15
Информация о сертификате соответствия .....	15
Технические характеристики .....	16
Сервисное обслуживание .....	17

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ УСТРОЙСТВА ПОД ДОЖДЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЕГО В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для использования в будущем.
  - Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство, это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
  - Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежными характеристиками.
  - Подключайте устройство только к предназначенным для этого соединительными кабелями.
  - Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур, повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности. При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.
  - Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибрации и иных механических воздействий. Помните – экран устройства хрупок и может быть поврежден даже незначительным усилием.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели устройства и не устанавливайте его в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно. Рекомендуем оставлять не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для лучшей вентиляции.
  - Устанавливайте устройство только на твердой ровной поверхности, используйте подставку и набор крепежных элементов, входящих в комплект поставки. При установке на вращающемся основании или кронштейне следите, чтобы кабель питания не натягивался и оставался свободен для доступа на случай необходимости быстрого отключения кабеля питания от сети электропитания. Штепсельная вилка должна оставаться легкодоступной на случай необходимости быстрого отключения от сети электропитания.
  - При монтаже устройства на стену используйте только специальные крепления и кронштейны, учитывая вес и размер устройства, во избежание получения травм и повреждения устройства. В случае необходимости обратитесь к квалифицированным специалистам.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства, для чистки экрана используйте сухую мягкую ткань или специальные салфетки, предназначенные для LCD-мониторов.
  - Никогда не наносите жидкость непосредственно на экран устройства!
  - Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время, или перед грозой. Не прикасаться во время грозы к устройству, сетевому шнуру или кабелю антенны!
  - Вынимайте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь пользоваться им длительное время.
  - Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха, а на максимальной – к выходу из строя громкоговорителя.
  - Если в течение длительного времени изображение на экране телевизора остается неподвижным, то на матрице могут возникнуть остаточные изображения, т.н. «эффект статичных изображений».
  - Использование телевизора предполагает просмотр постоянно меняющегося изображения, занимающего всю площадь экрана.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

LED ЖК-телевизор со встроенным цифровым ТВ-тюнером — это электронное устройство для приема и отображения изображения и звука, передаваемых по беспроводным каналам, и сигналов от устройств воспроизведения видеосигнала, со встроенным мультимедийным медиалейнером. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ЦИФРОВОЙ DVB-T/T2 ТЮНЕР

Ваш телевизор оснащен цифровым DVB-T/T2 тюнером, позволяющим принимать передачи эфирного наземного цифрового телевидения и радио. DVB-T/T2 тюнер декодирует цифровые сигналы в форматах MPEG-2 и MPEG-4. Телевизионные каналы и радиостанции, передаваемые в одном частотном радиоканале, сформированы в мультиплекс. В состав мультиплекса могут входить как общегосударственные, так и региональные каналы.

Телевизор обладает функцией PVR – цифровой видеозаписи. Это позволяет записывать телевизионные программы, в том числе установив таймер записи на нужное время, и использовать функцию Таймшифт – включение паузы во время эфира. PVR дает возможность просмотреть в удобное время не только записанные телевизионные передачи, но и видеофайлы и фотографии, а также слушать музыку. Для работы функции PVR необходимо подключить к телевизору USB-носитель.

Прием сигналов цифрового телевидения и радио возможен только при наличии передач в цифровом стандарте DVB-T/T2. Проверьте, что в вашем регионе ведется цифровое вещание и место приема входит в зону обслуживания передающего центра. Телевизор обеспечивает прием сигналов только открытого, некодированного цифрового вещания.

Для приема цифрового эфирного сигнала в зоне уверенного приема вам понадобится антенна дециметрового (DMB) диапазона. Выбор антенны зависит от условий приема, расположенных вокруг зданий, рельефа местности и т.п. Необходимо применять эффективные комнатные антенны с усилителем либо использовать наружные антенны.

Из-за большей высоты размещения и больших размеров использование наружных антенн всегда предпочтительнее комнатных. Для правильного выбора антенны можно обратиться за помощью в офис передающей компании цифрового телевидения вашего региона. Существующую антенну, на которую ведется прием дециметровых каналов аналогового эфирного телевидения, можно использовать и для приема сигналов цифрового вещания. Обратите внимание, что коллективная антенна кабельного телевидения для приема сигналов цифрового телевидения может не подойти, поскольку сигнал в нее поступает с районной телевизионной студии и эфирные сигналы цифрового телевидения в кабельной сети отсутствуют. Не является недостатком товара неудовлетворительное качество приема сигнала цифрового вещания в случае отсутствия достаточного уровня сигнала в подключенном к телевизору антенном кабеле, эксплуатации телевизора в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала телевидения, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

## ОСОБЕННОСТИ

### Оснащение

- Высококачественная цветная TFT-матрица со светодиодной подсветкой
- Собственное разрешение матрицы 1366x768, 1920x1080<sup>1</sup>
- 3 цифровых аудио-, видеоинтерфейса HDMI
- Разъем VGA
- Компонентный YPbPr видеовход
- Аудиовход PC AUDIO
- Композитный видеовход
- Стерефонический аудиовход
- USB2.0-порт для воспроизведения HD-видео, аудиофайлов и фотографий с внешних USB-совместимых устройств
- Русифицированное меню
- Функция записи PVR при приеме цифрового телевидения
- Совместимость с настенными креплениями стандарта VESA
- Настройка цветовой температуры
- Регулировка тембра, баланса акустической системы
- Предустановленные настройки звука

### Режим телевизора

- Чувствительный тюнер DVB-T/T2, обеспечивающий уверенный прием аналоговых и цифровых каналов
- Функция автоматического и ручного поиска каналов
- Поддержка NICAM стерео
- Функция телетекста
- Регулировка яркости и контрастности, предустановленные настройки изображения
- Современные методы шумоподавления

### Режим монитора персонального компьютера

- Широкий диапазон поддерживаемых разрешений
- Регулировка частоты и фазы

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

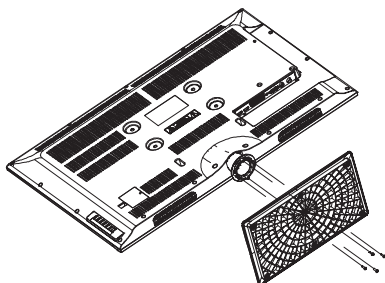
ЖК-телевизор.....	1 шт.
Пульт дистанционного управления <sup>2</sup> .....	2 шт.
Батарейка AAA <sup>2</sup> .....	4 шт.
Подставка для телевизора.....	1 шт.
Комплект крепежных элементов.....	1 шт.
Переходник AV.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.....	1 шт.

<sup>1</sup> Только для 40LEM-3080/FT2C.

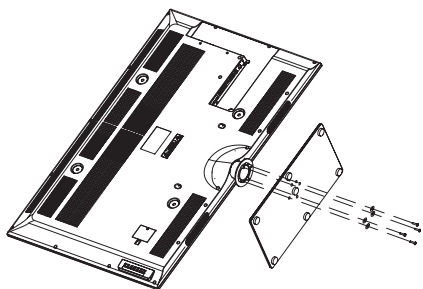
<sup>2</sup> Только для 32LEM-3081/T2C и 40LEM-3080/FT2C.

## УСТАНОВКА

Для модели 32LEM-1002/T2C



Для моделей 32LEM-3081/T2C, 40LEM-3080/FT2C



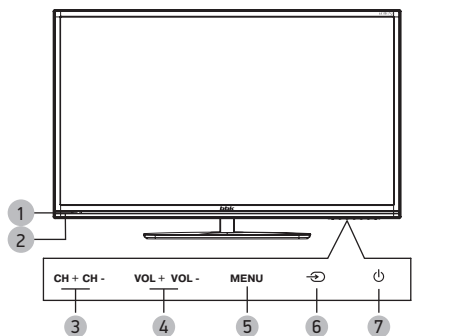
Для настольного размещения воспользуйтесь настольной подставкой. Совместите подставку с телевизором и зафиксируйте винтом, как показано на рисунке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ТВ возможно разместить на стене с помощью кронштейнов стандарта VESA.

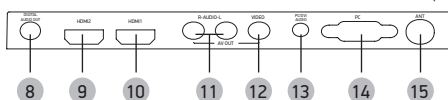
## ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛЕЙ УПРАВЛЕНИЯ

Передняя панель телевизора<sup>1</sup>



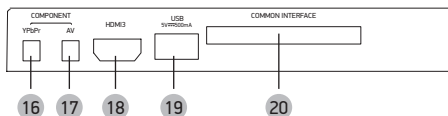
- 1 ИК-датчик системы дистанционного управления
- 2 Индикатор рабочего режима/режима ожидания
- 3 Клавиши CH+/-  
Переключение каналов.
- 4 Клавиши VOL+/-  
Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 5 Клавиша MENU  
Вызов меню настройки телевизора.
- 6 Клавиша   
Выбор источника сигнала.
- 7 Клавиша   
Рабочий режим/режим ожидания.

Задняя панель телевизора<sup>1</sup>



- 8 Коаксиальный цифровой аудиовыход
- 9 Разъем HDMI 2  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости
- 10 Разъем HDMI 1  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости
- 11 Разъем R-AUDIO-L  
Стереосфонический аудиовыход
- 12 Разъем VIDEO  
Композитный видеовыход
- 13 Разъем PC/DVI AUDIO  
Разъем для подключения внешнего источника аудиосигнала
- 14 Разъем PC  
Разъем для подключения к компьютеру
- 15 Разъем ANT  
Разъем для подключения антенного кабеля (сигнал эфирной антенны или кабельного телевидения)

Боковая панель телевизора<sup>1</sup>

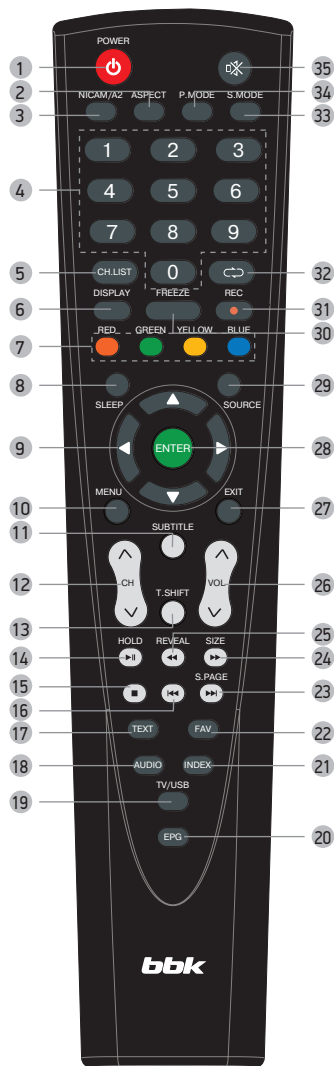


- 16 Разъем YPbPr  
Компонентный видеовыход
- 17 Разъем AV  
Аудио-видеовыход
- 18 Разъем HDMI 3  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости
- 19 USB-порт для подключения внешних устройств
- 20 CI-слот  
Разъем для подключения модуля условного доступа

<sup>1</sup> На рисунке схематично изображены панели 32LEM-1002/T2C.

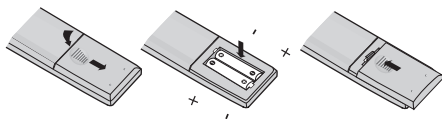
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Кнопка Рабочий режим/режим ожидания.
- 2 Кнопка ASPECT Выбор формата изображения.
- 3 Кнопка NICAM/A2
- 4 Цифровые клавиши.
- 5 Кнопка CH.LIST Отображение списка каналов.
- 6 Кнопка DISPLAY Отображение информации о канале/источнике сигнала.
- 7 Клавиши RED/GREEN/YELLOW/BLUE Действуют в соответствии с информацией на экране.
- 8 Кнопка SLEEP Установка таймера сна.
- 9 Клавиши направления (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО)
- 10 Кнопка MENU Вызов меню настройки телевизора.
- 11 Кнопка SUBTITLE Изменение языка субтитров.
- 12 Кнопка CH +/- Переключение каналов.
- 13 Кнопка T.SHIFT Функция Таймшифт.
- 14 Кнопка HOLD/II Задержка страниц в режиме телетекста/ воспроизведение/пауза.
- 15 Кнопка ■ Остановка воспроизведения.
- 16 Кнопка ◀◀ Воспроизведение с предыдущего трека.
- 17 Кнопка TEXT Включение/выключение режима телетекста.
- 18 Кнопка AUDIO Выбор доступного языка/аудиоканала программы.
- 19 Кнопка TV/USB Переключение источника сигнала ТВ/USB.
- 20 Кнопка EPG Отображение информации о программе в режиме DTV.
- 21 Кнопка INDEX Отображение списка записей PVR/отображение основной страницы телетекста.
- 22 Кнопка FAV Список любимых каналов в режиме ATV/DTV.
- 23 Кнопка S.PAGE/▶▶ Выбор подстраницы в режиме телетекста/ воспроизведение с последующего трека.
- 24 Кнопка SIZE/▶▶ Управление форматом ввода данных в режиме телетекста/ускоренное воспроизведение вперед.
- 25 Кнопка REVEAL/◀◀ Отображение «скрытых» страниц телетекста/ускоренное воспроизведение назад.
- 26 Кнопка VOL +/- Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 27 Кнопка EXIT Выход или переход на предыдущий уровень меню.
- 28 Кнопка ENTER Выбор и подтверждение в режиме отображения меню.
- 29 Кнопка SOURCE Выбор источника сигнала.



- 30 Кнопка FREEZE Фиксирование картинки.
- 31 Кнопка REC Запись PVR.
- 32 Кнопка Переключение на предыдущий просматриваемый канал.
- 33 Кнопка S.MODE Выбор предустановленных настроек звука.
- 34 Кнопка P.MODE Выбор предустановленных настроек изображения.
- 35 Кнопка MUTE Включение/выключение звука.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Установите батарейки, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

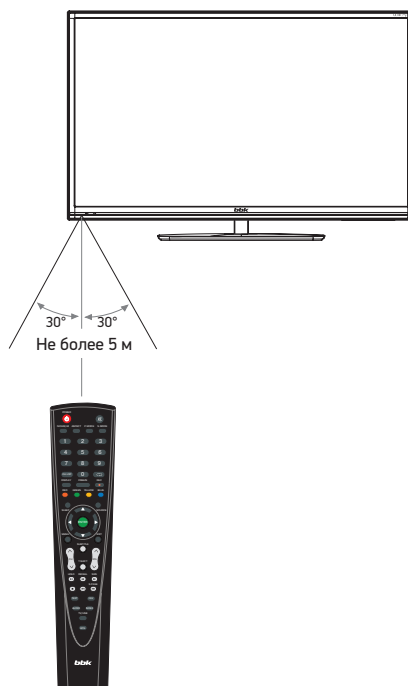
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели не превышает 30 градусов и расстояние до устройства не превышает 5 метров.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели устройства.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

Общий вид передней панели телевизора<sup>1</sup>

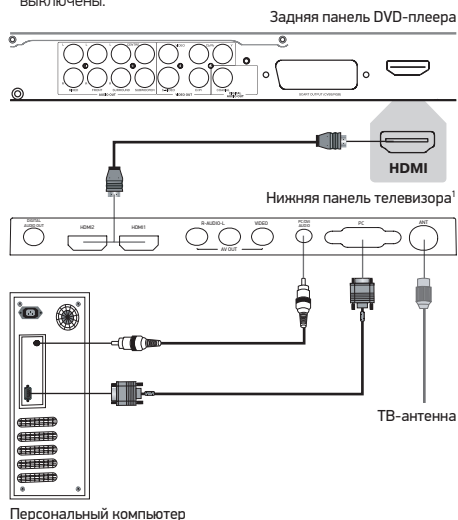


<sup>1</sup> На рисунке схематично изображена передняя панель модели 32LEM-1002/T2C.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ-АНТЕННЫ И УСТРОЙСТВ ПО HDMI- И VGA-ИНТЕРФЕЙСАМ

### ВНИМАНИЕ!

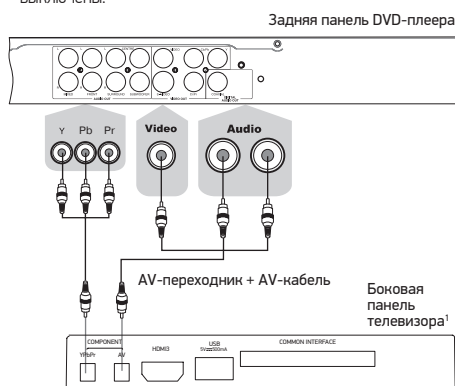
- Перед подключением убедитесь, что все компоненты выключены.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К DVD-ПЛЕЕРУ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением убедитесь, что все устройства выключены.



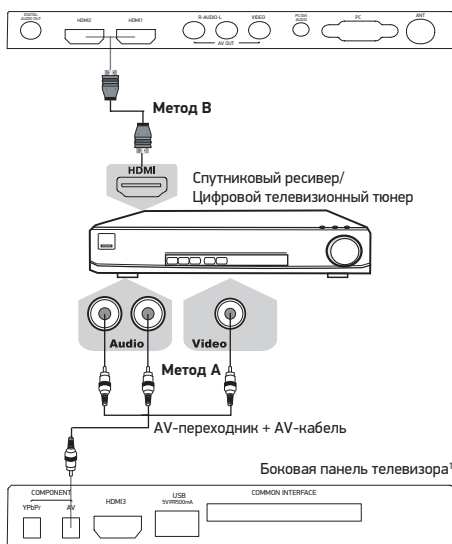
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении через компонентный видеовыход для передачи аудиосигнала необходимо использовать разъем AV.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СПУТНИКОВЫМ РЕСИВЕРАМ И ЦИФРОВЫМ ТЕЛЕВИЗИОННЫМ ТЮНЕРАМ

Внимательно прочитайте инструкцию по подключению.

Нижняя панель телевизора<sup>1</sup>



### Метод А

Для подключения композитного видеосигнала и аудиосигнала используйте AV-переходник и аудиовидеокабель (в комплектацию не входит).

### Метод В

Для просмотра каналов высокого разрешения с внешнего спутникового ресивера используйте разъем HDMI для подключения к телевизору. Если ваш ресивер оборудован цифровым видеовыходом DVI, воспользуйтесь специальным переходником HDMI-DVI для подключения к телевизору с помощью кабеля HDMI (в комплектацию не входит).

### Соответствие штекеров AV-переходника при подключении к YPbPr-входу

Цвет штекера	Цвет разъема YPbPr
Желтый	Зеленый
Красный	Красный
Белый	Синий

<sup>1</sup> На рисунке схематично изображены боковая и нижняя панель 32LEM-1002/T2C.




Данное устройство обеспечивает прием цифровых и аналоговых телеканалов, запоминание до 400 телевизионных каналов и позволяет осуществлять автоматический, ручной и точный поиск телевизионных каналов. Встроенный тюнер поддерживает воспроизведение стереозвуча, передаваемого в системе NICAM.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ!

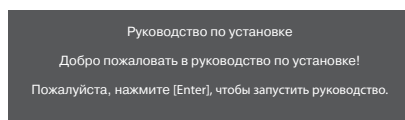
- Не подключайте телевизор к сетевой розетке до выполнения всех соединений.
- Подключайтесь только к электросетям с необходимыми для данного устройства параметрами.

Подключите сетевую вилку телевизора к розетке электропитания.

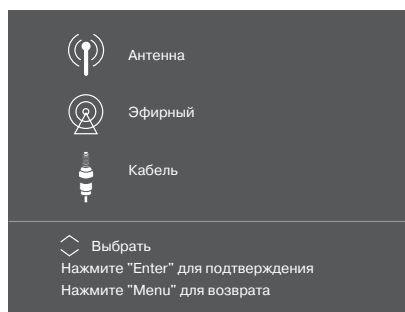
Переведите устройство в рабочий режим нажатием клавиши STANDBY на боковой панели телевизора или клавиши  на ПДУ. Настройка каналов описана в разделе «Функциональные возможности/Канал».

## ПРИВЕТСТВИЕ

При включении телевизора впервые или включении после сброса настроек на заводские появится следующее меню.



В следующих меню выберите язык меню, режим изображения и тип вещания.



Далее настройте тип тюнера и страну вещания. Нажмите Enter для запуска автонастройки каналов.

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА<sup>1</sup>

1. Нажмите клавишу SOURCE – на экране отобразится меню выбора источника сигнала.
2. Клавишами ВВЕРХ или ВНИЗ выберите желаемый источник сигнала.
3. Нажмите клавишу ENTER для подтверждения.

Возможные значения:

DTV
ATV
COMPONENT
PC
HDMI1
HDMI2
HDMI3
AV
USB

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

1. Нажмите клавишу VOL- для уменьшения громкости.
2. Нажмите клавишу VOL+ для увеличения громкости.

### ВНИМАНИЕ!

- Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха, а также к выходу из строя громкоговорителей телевизора.

## ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ

1. Нажмите клавишу MUTE для временного отключения громкости.
2. Нажмите клавишу MUTE вновь или VOL-/+ для включения звука.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НАСТРОЕННЫХ КАНАЛОВ

1. Для последовательного переключения предварительно настроенных каналов используйте клавиши CH-/+ на пульте ДУ или клавиши CH на телевизоре.
2. Для прямого ввода номера канала используйте цифровые клавиши на пульте ДУ.

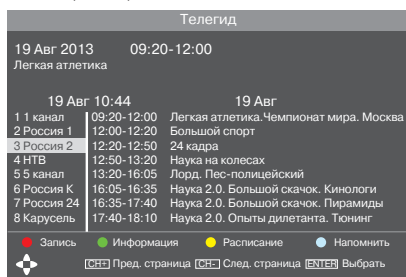
## ВЫВОД ИНФОРМАЦИИ О ТЕКУЩЕМ ИСТОЧНИКЕ СИГНАЛА

Нажмите клавишу DISPLAY на ПДУ; на экране отобразится информация о текущем источнике сигнала. Она исчезнет через 3 секунды, либо можно еще раз нажать клавишу DISPLAY, чтобы убрать ее с экрана.

<sup>1</sup> Изображение меню является схематичным и может не совпадать с реальным.

## EPG

EPG (Electronic Program Guide) используется для просмотра программы передач DTV- или радиоканала. Чтобы войти в меню EPG, нажмите клавишу EPG на ПДУ. На экране телевизора отобразится меню:



1. Используйте клавиши направления для перемещения по списку программ и клавиши CH+/CH- для перехода между страницами.
2. Используйте красную клавишу для добавления программы и ее параметров в список заданий на запись. Запись может вестись как в рабочем режиме, там и в режиме ожидания телевизора. При записи в режиме ожидания индикатор на передней панели поменяет цвет, но изображение и звук не будут включены. Обратите внимание, что время записей для различных заданий из списка не должно перекрываться.
3. Используйте зеленую клавишу или клавишу DISPLAY на ПДУ для отображения информации о программе.
4. Используйте желтую клавишу для отображения списка программ в расписании. Используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора программы. Чтобы удалить программу в расписании, нажмите красную клавишу. Чтобы вернуться к меню EPG, нажмите снова клавишу EPG.
5. Используйте синюю клавишу для задания времени напоминания программы. В установленное время произойдет автоматическое переключение на заданную программу.

Список заданий		10:45 19 Авг 2013	Удалить	Назад
Режим	Время	День	Название программы	Название канала
	09:20-12:00	Пн, 19 Авг	Легкая атлетика.Чемп.	3 Россия2

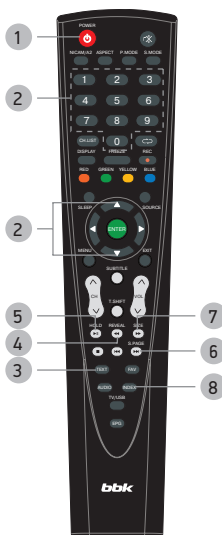
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция EPG работает, если по телевизионному каналу передается соответствующая информация.

## ТЕЛТЕКСТ

Функция телетекста зависит от выбранного канала и доступна, когда на данном канале передается телетекст. Функция Телетекст дает возможность получать различную информацию при помощи обычного телевизионного сигнала. Сюда относятся: новости, спорт, предложения туристических компаний, погода, кино, театральные афиши и так далее.

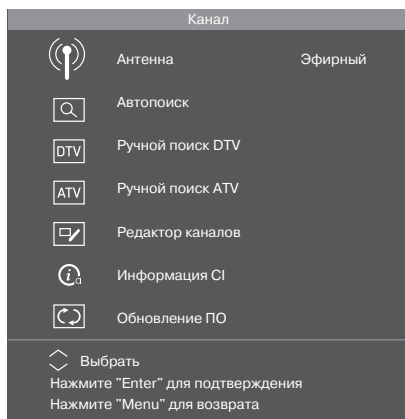
1. Нажмите клавишу чтобы включить ваш ЖК-телевизор.
2. Нажмите клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для перемещения между страницами или используйте клавиши 0-9 для ввода номера страницы.
3. Нажмите один раз на клавишу TEXT, чтобы перейти к режиму ТЕЛТЕКСТ. В режиме ТЕЛТЕКСТ в нижней части экрана расположены 4 цветных заголовка. Чтобы получить доступ к информации по одному из них, нажмите клавишу соответствующего цвета.
4. Нажмите один раз на клавишу REVEAL, чтобы увидеть скрытую информацию. Нажмите повторно, чтобы скрыть ее снова.
5. Нажмите клавишу HOLD для удержания страниц телетекста при просмотре большого объема информации, нажмите еще раз для возврата к режиму автоматического обновления страниц.
6. Нажмите клавишу S.PAGE, чтобы остановить или возобновить открытие подстраниц телетекста.
7. Нажмите клавишу SIZE, чтобы верхняя половина текста заняла весь экран, нажмите еще раз клавишу SIZE, чтобы нижняя половина текста заняла весь экран, нажмите вновь, чтобы вся страница текста отобразилась на экране.
8. Нажмите клавишу INDEX для возврата к основной странице. Загрузка страницы телетекста может занять длительное время.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

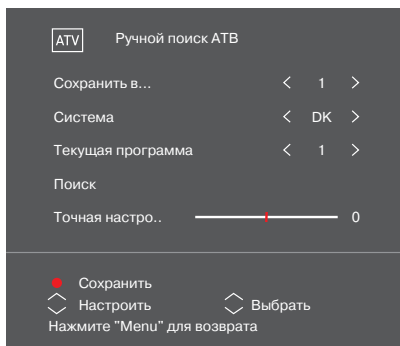
1. Нажмите клавишу TV MENU для входа в главное меню.
2. Используйте клавиши ◀/▶ для выбора одного из разделов главного меню и затем нажмите клавишу OK для входа в выбранный пункт.
3. Используйте клавиши ▲/▼ для выбора пунктов меню.
4. Используйте клавиши ◀/▶ для изменения значений выбранного пункта меню.
5. Нажмите клавишу TV MENU для выхода из подменю или из главного меню.

## НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

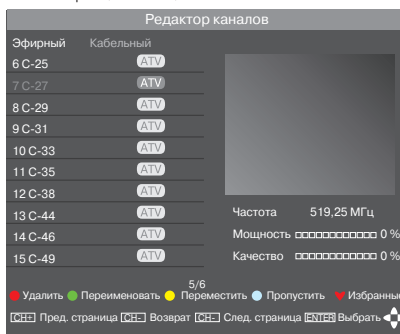


В разделе КАНАЛ (доступен только при выборе источников сигнала ATV или DTV) вы можете выбрать параметры: Автопоиск, Ручная настройка (DTV или CADTV, в зависимости от установленного типа вещания), Ручная настройка ATV, Редактор каналов, Информация CI, Обновление ПО.

- Параметр Автопоиск позволяет произвести автоматическое сканирование всего телевизионного диапазона с запоминанием всех найденных телевизионных станций.
- При установленном эфирном типе вещания в пункте Автопоиск для запуска процесса установите страну и тип тюнера.
- При установленном кабельном типе вещания в пункте Автопоиск для запуска процесса установите тип сканирования, частоту, ID сети и символ (Kc/c).
- Параметр Ручной поиск DTV позволяет вручную настроить отдельные каналы.
- При ручном поиске DTV для эфирного типа вещания клавишами ◀/▶ выберите канал и нажмите ENTER для поиска. По окончании поиска найденный канал будет сохранен под номером текущего канала. Если результат процесса вас не устраивает, нажмите ◀/▶, чтобы продолжить поиск.
- При ручном поиске DTV (CADTV) для кабельного типа вещания для поиска нужного канала введите его частоту, символ (Kc/c) и тип QAM. Все эти характеристики доступны у вашего провайдера кабельного телевидения.
- Параметр Ручной поиск ATV позволяет вручную настроить частоту отдельного канала, его звуковую систему, номер для сохранения, а также произвести точную подстройку частоты.



- Параметр Редактор программ позволяет вызвать меню сортировки и настройки каналов. Вы можете удалить, переименовать, переместить или пропустить любой канал с помощью клавиш телетекста.



- Выберите канал, который хотите удалить, и нажмите красную клавишу.
- Выберите канал, который хотите переименовать, и нажмите зеленую клавишу. Возможно переименовать только каналы ATV.
- Выберите канал, который хотите переместить на новое место, и нажмите желтую клавишу. Переместитесь на нужный номер канала с помощью клавиш направления и нажмите OK. Завершите операцию, нажав желтую клавишу.
- Нажмите синюю клавишу для установки и отмены пропуска канала (канал будет пропущен при последовательном переключении клавишами CH +/-).
- Для добавления канала в список любимых нажмите клавишу FAV на ПДУ. Выберите следующий канал, нажмите снова клавишу FAV. Как только список любимых каналов создан, его можно вызвать нажатием клавиши FAV на ПДУ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

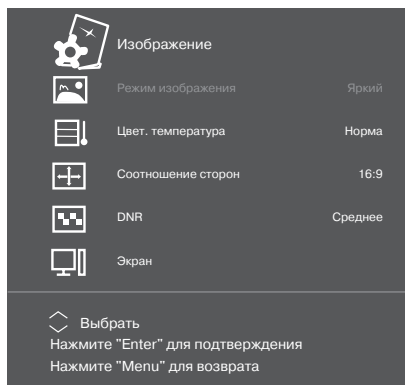
- Имя канала ATV составляет не более 5 знаков.

## НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

В разделе ИЗОБРАЖЕНИЕ вы можете настроить режим изображения, цветовую температуру, формат изображения и шумоподавление по своему усмотрению.

1. Нажатием клавиш ▲/▼ и ENTER выберите один из пунктов меню.

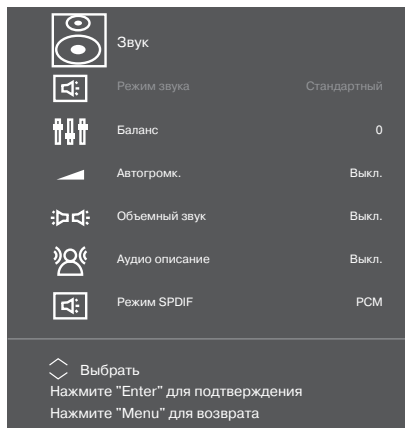
- Отрегулируйте этот параметр с помощью клавиш ◀/▶. При этом предустановленный режим сменится на «Пользователь» и настройки сохранятся в нем.
- Новые настройки будут сохранены автоматически.
- Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в меню.



- Параметр Режим изображения позволяет выбрать один из предустановленных режимов изображения: Домашний, Яркий, Стандартный, Мягкий, Пользователь. В режиме Пользователь доступны настройки контрастности, яркости, цвета, резкости и насыщенности. Настройка параметра «Насыщенность» доступна только в системе NTSC.
- В параметре Цветовая температура доступны значения: Стандартная, Холодная, Теплая и Пользовательская.
- В параметре Формат изображения доступны значения: Авто, 4:3, 16:9, Масшт1 и Масшт2, 14:9.
- Параметр Шумоподавление позволяет установить желаемый уровень шумоподавления. Доступные значения: Низкое, Среднее, Высокое и Выкл.
- Параметр «Экран» доступен только в режиме монитора ПК. Вы можете настроить горизонтальное/вертикальное положение и отрегулировать частоту и фазу.

## НАСТРОЙКА ЗВУКА

В разделе ЗВУК вы можете выбрать предустановленные настройки, настроить низкочастотную и высокочастотную составляющую звука и баланс.



- Параметр Режим звука позволяет выбрать одну из возможных предустановленных настроек: Стандартный, Музыка, Театр, Спорт, Пользовательская. В режиме Пользователь доступны настройки высоких и низких частот.
- Параметр Баланс позволяет настроить баланс звука.
- Параметр Автогромкость позволяет установить автоматический выбор громкости.
- Параметр Объемный звук позволяет установить эффект объемного звучания.
- Параметр Режим SPDIF позволяет выбрать настройки сигнала на цифровом аудиовыходе: PCM (кодировка PCM) или Авто (сигнал на цифровом выходе без декодирования).

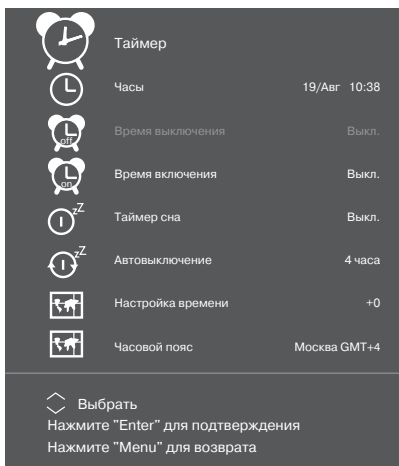
### ПРИМЕЧАНИЯ

- Используйте параметр Автогромкость, только когда входной сигнал искажен или его громкость слишком велика.
- AD-функция (функция Audio Description (AD) позволяет людям с утраченным или сильно ослабленным зрением получать дополнительную информацию о происходящем на экране.
- Audio Description представляет собой дополнительную звуковую дорожку, содержащую описание происходящих в данный момент на экране событий.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Работа AD-функции возможна только при наличии передачи соответствующей информации в режиме DTV на данном канале.

## НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ



В разделе ВРЕМЯ вы можете настроить системное время телевизора, время его включения/выключения, автовыключение и часовой пояс.

- Параметр Время позволяет настроить время системы.
- Параметры Время включения и Время выключения позволяют установить время автоматического включения и выключения телевизора соответственно.
- Параметр Таймер сна позволяет задать время, через которое телевизор выключится.
- Параметр Автовыключение позволяет включить режим автоматического выключения телевизора.
- Параметр Настройка времени позволяет задать часовой пояс.

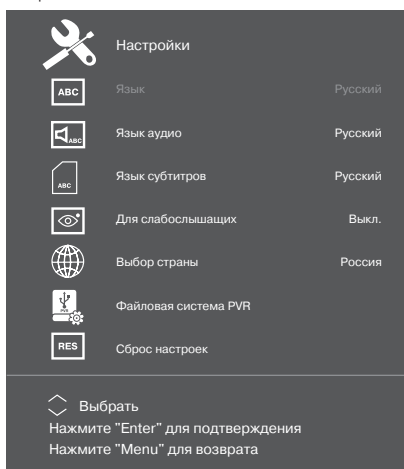
- Параметр Часовой пояс отображает название текущего часового пояса.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- При отсутствии сигнала в течение 5 минут телевизор выключится автоматически, если включен режим Автовыключение.
- Системное время сбрасывается при отключении телевизора от сети электропитания.

**НАСТРОЙКИ**

В разделе НАСТРОЙКИ вы можете установить язык меню, язык аудио и субтитров, время меню, режим слабый слух, выбрать страну или произвести восстановление стандартных настроек.



- Параметр Язык позволяет выбрать язык отображения экранного меню.
- Параметр Язык аудио позволяет установить язык вещания.
- Параметр Язык субтитров позволяет установить язык субтитров.
- Параметр Для слабослышащих позволяет установить режим субтитров.
- Параметр Выбор страны позволяет выбрать страну вещания.
- Параметр Сброс настроек позволяет вернуться к заводским установкам телевизора.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

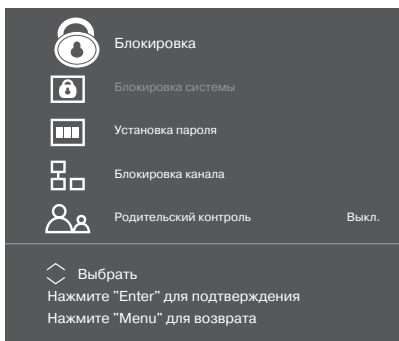
- Параметр Сброс настроек производит очистку всех сохраненных каналов и устанавливает системные настройки в значения по умолчанию.

**БЛОКИРОВКА**

В разделе БЛОКИРОВКА вы можете заблокировать систему, установить пароль, заблокировать программу, установить родительский контроль.

- Параметр Блокировка системы позволяет включить блокировку системы. При этом становится невозможным поиск каналов и изменение программ.
- Параметр Установка пароля позволяет задать пароль блокировки системы. Пароль по умолчанию – «0000». Если вы забыли установленный пароль, используйте дополнительный пароль «1225».

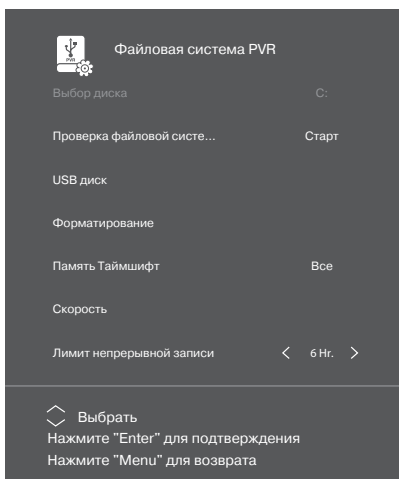
- Параметр Блокировка канала позволяет заблокировать необходимую программу. Нажмите клавишу ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора программы. Для блокировки выбранной программы нажмите зеленую клавишу телетекста. Чтобы разблокировать программу, введите пароль и нажмите снова зеленую клавишу телетекста.
- Параметр Родительский контроль позволяет выбрать режим возрастного ограничения.



**ФУНКЦИЯ PVR**

**Подготовка к записи программы**

1. Войдите в раздел «Файловая система PVR» меню УСТАНОВКИ. В пункте «Выберите диск» укажите диск, на который будут сохраняться файлы записи.



2. Выберите пункт «Провер. файл. сист. PVR», затем нажмите клавишу ENTER на ПДУ. На экране появится надпись «Проверка». После окончания проверки файловой системы PVR на экране отобразится «Успешно».
3. Пожалуйста, проверьте пункт «Скорость». Если в пункте «Скорость» установлено «Поддержка HD», скорости USB-устройства достаточно для выполнения функций «Таймшифт» и «Запись». Если нет, то USB-устройство необходимо отформатировать. Обратите внимание, что при форматировании внешнего устройства все файлы и информация, хранящиеся на нем, будут стерты.

После окончания форматирования подключенного устройства на экране отобразится меню.

4. Если при форматировании выбран тип форматирования «Высокоскоростной FS», вы сможете изменить размер Таймшифт.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Предельный размер записи составляет не более 6 часов.
- Для нормальной работы устройства подождите, пока устройство закончит проверку файловой системы PVR.
- Записи, произведенные с помощью PVR-системы данного ТВ, могут воспроизводиться только на данном ТВ, воспроизведение на других устройствах (компьютер, DVD-плеер и т.д.), не поддерживающих формат TS, невозможно.

#### Запись программы

При просмотре DTV выберите желаемый канал и нажмите «Запись». Во время записи нажимайте клавиши ▲ / ▼, чтобы открыть/закрыть меню записи.

Для остановки записи нажмите «Стоп».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Запись одного и одновременный просмотр другого цифрового канала возможны, только если оба канала передаются на одной частоте (в одном мультиплексе).

#### Воспроизведение записи

Нажмите клавишу INDEX для отображения списка записей PVR.

Выберите нужную запись и нажмите клавишу ENTER для начала просмотра.

Записанная программа будет сохранена в папке «\_MSTPVR» на подключенном к телевизору внешнем устройстве.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- В режиме PVR ЖК-телевизор корректно работает с USB-устройствами с файловой системой FAT32 и объемом не менее 4 ГБ и не более 500 ГБ.
- HDD-носители с током потребления более 500 мА могут работать некорректно при отсутствии внешнего питания.
- При воспроизведении файлов с низким битрейтом изображение на экране ТВ может стать «мозаичным».

## ФУНКЦИЯ ТАЙМШИФТ

#### Подготовка к включению функции Таймшифт

Данный ЖК-телевизор позволяет при приеме DTV включить паузу во время просмотра программы и записать ее на USB-устройство с последующей возможностью просмотра программы с момента ее остановки.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Перед выполнением функции Таймшифт необходимо произвести форматирование подключенного USB-устройства.
- Таймер сна, установленный до включения функции Таймшифт, будет приостановлен при ее включении.

#### Форматирование USB-устройства

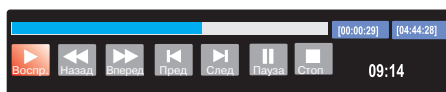
Вставьте USB-устройство в USB-порт на боковой панели ЖК-телевизора. Выберите «Форматировать» в разделе «Файловая система PVR» и установите объем, который будет предназначен для Таймшифт.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Форматирование устройства займет не менее двух минут. Для обеспечения нормальной работы устройства, пожалуйста, не выключайте телевизор и не отключайте USB-устройство во время форматирования подключенного устройства.
- Во время форматирования будет производиться тест скорости USB-устройства. Если результат теста скорости подключенного устройства неудовлетворителен, то с этим устройством функция Таймшифт может не работать.

#### Включение функции Таймшифт при просмотре DTV-программы

1. Убедитесь, что USB-устройство подключено к USB-порту на боковой панели ЖК-телевизора.
2. При просмотре DTV-программы нажмите клавишу T.SHIFT на ПДУ. ТВ-программа приостановится, появится меню Таймшифт и начнется запись.
3. Для возобновления просмотра ТВ-программы нажмите клавишу ►II, для ускоренного воспроизведения – клавиши ◀◀►►.
4. Для остановки функции Таймшифт нажмите клавишу ■.



#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Не отключайте USB-устройство во время выполнения функции Таймшифт.
- USB-устройство объемом 4 ГБ позволяет записать 140 минут ТВ-программы.

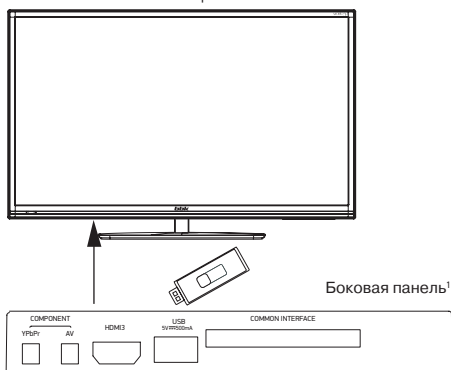
ЖК-телевизор оснащен встроенным HD-медиаплеером, способным проигрывать видеофайлы высокого разрешения до 1080р. В списке поддерживаемых форматов – распространенные в сети контейнеры и кодеки: MKV (Matroska), MOV (H.264), WMV и др. Воспроизведение файлов осуществляется с носителей, подключенных через встроенный высокоскоростной USB2.0-порт телевизора.

**Шаг 1:**

Скачайте файлы, в том числе высокого разрешения, из Интернета, домашней сети или компьютера на USB-носитель, внешний жесткий диск или любое другое USB-совместимое устройство.

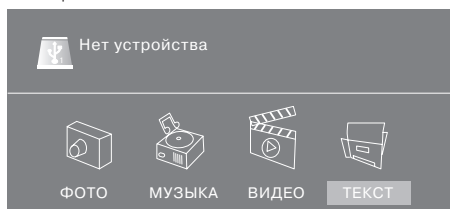
**Шаг 2:**

Подсоедините устройство с записанными файлами к USB-порту ЖК-телевизора, нажмите клавишу MENU, клавишами ◀/▶ выберите раздел Приложения и смотрите HD-контент на большом экране!



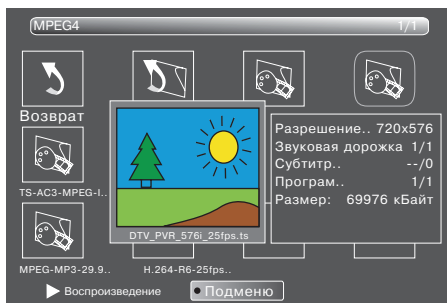
**ПРИЛОЖЕНИЕ**

Убедитесь, что USB-устройство подключено. С помощью клавиш ◀/▶ выберите тип воспроизводимого содержимого из четырех возможных: ФОТО, МУЗЫКА, НИНО, ТЕКСТ.



Нажмите ОК, чтобы войти в меню выбора устройства. Выберите устройство клавишами ◀/▶ и нажмите ОК. Будет отображен список файлов и папок. Для возврата к выбору типа мультимедиа нажмите Назад.

С помощью клавиш ◀/▶ и ▲/▼ выберите файл, на экране появится окно предварительного просмотра. Нажмите клавишу ▶ для воспроизведения этого файла в полноэкранном режиме.

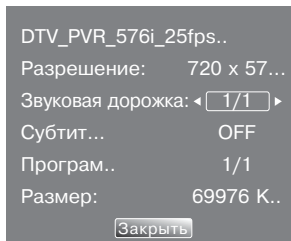


Используйте клавиши ОК или INFO во время воспроизведения для вызова панели управления. Выберите иконку необходимой функции клавишами ◀/▶, подтвердите выбор нажатием ОК. Нажмите клавишу ▼ или EXIT для того, чтобы закрыть панель управления.



**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Для вывода меню информации выберите иконку ИНФО и нажмите ОК.
- Вы можете выбирать трек, субтитры или звуковую дорожку в меню информации во время воспроизведения видео.
- Поддержка части функций панели управления зависит от типа и разрешения воспроизводимого контента



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО HD-МЕДИАПЛЕЕРА**

- Поддерживаемые видеокодеки и контейнеры: AVI, TS, M2TS, MPG, MKV (Matroska)
- Поддерживаемые аудиокодеки и контейнеры: MP3, AAC, MPEG Audio, AC-3
- Размер контейнера: до 30 Гб
- Битрейт видео: до 35 Мбит/с
- Битрейт аудио: MP3, AAC – 320 кбит/с, WMA – 192 кбит/с
- Фото: JPEG, BMP, PNG – до 4 Мб
- Субтитры: SRT
- Файловые системы носителей: FAT, FAT32, NTFS
- Объем носителей: до 16 Гб для USB флеш-накопителей, до 1 Тб для жестких дисков<sup>2</sup>

<sup>1</sup> На рисунке схематично изображена боковая панель модели 32LEM-1002/T2C.

<sup>2</sup> Подключенный жесткий диск может работать некорректно при отсутствии у него внешнего питания.

## HDMI

- Универсальный мультимедиаинтерфейс HDMI и цифровой видеоинтерфейс DVI.
  - Поддержка HDCP (Протокол защиты цифрового контента).
  - При подключении по интерфейсам HDMI/DVI разрешение ЖК-телевизора устанавливается автоматически.
  - Устройства, оснащенные DVI-видеовыходом, не передают аудиосигнал по интерфейсу DVI.
1. Если устройство оснащено интерфейсом HDMI, подключение осуществляется с помощью HDMI-кабеля. HDMI позволяет передавать аудио- и видеосигналы по одному кабелю.
  2. Если устройство оснащено DVI-видеовыходом, подключение к разъему HDMI осуществляется при помощи переходника HDMI-DVI (не поставляется в комплекте). В этом случае аудиосигнал на телевизор поступать не будет.

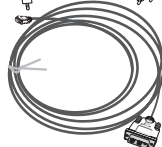


**Образцы кабелей**

HDMI-кабель  
(не поставляется в комплекте)



Аналоговый аудиокабель  
(не поставляется в комплекте)



HDMI-DVI кабель  
(не поставляется в комплекте)

## КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ЖК-МАТРИЦЫ ТЕЛЕВИЗОРА

Компания ВВК прилагает все усилия для создания высококачественных изделий, используя лучшие комплектующие части и подвергая изделия строгому выходному контролю качества. Ввиду особенностей используемых в ЖК-телевизорах технологий матрица телевизора, состоящая из нескольких миллионов отдельных элементов, создающих изображение, иногда может иметь отдельные дефекты на уровне таких элементов. Телевизор, ЖК-матрица которого неисправна, будет отремонтирован или заменен в течение гарантийного срока, установленного на изделие в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя, при этом после ремонта или замены ЖК-матрица телевизора будет соответствовать нижеуказанным критериям.

При принятии решения о неисправности ЖК-матрицы телевизора компания ВВК руководствуется следующим:

- Дефектная точка – это неработающая точка на экране одного из цветов (красного, зеленого или синего), составляющих пиксель изображения;
- Дефект точки может проявляться в виде яркой (постоянно светящейся) или темной (постоянно не светящейся) точки;
- Смежная пара дефектных точек – это две одинаковые (две яркие или две темные) дефектные точки, расстояние между которыми менее или равняется 15 мм;

Неисправной считается ЖК-матрица телевизора, если:

- имеет более 5 ярких или более 5 темных точек;
- имеет более 2 пар смежных дефектных точек;
- имеет дефектные строки или полосы.

Телевизор, ЖК-матрица которого не выходит за пределы нижеуказанных критериев, считается исправным.

Для точной диагностики неисправности ЖК-матрицы необходимы специальные условия, тестовые сигналы и специальное оборудование, поэтому проверку качества ЖК-матрицы телевизора может произвести только уполномоченный сервисный центр.



## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Действия по устранению неисправности
ЖК-телевизор не включается, индикатор питания не горит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте надежность подключения кабеля электропитания.</li> </ul>
Изображение мерцает, нестабильно или отсутствуют помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения видеокабеля к соответствующему разъему.</li> <li>Проверьте, соответствует ли входящий сигнал требованиям данного устройства.</li> <li>Проверьте правильность подключения антенны.</li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения аудиокабеля к соответствующему разъему.</li> <li>Проверьте текущий уровень громкости.</li> <li>Нажмите клавишу MUTE на пульте ДУ. Возможно, данная функция была активирована ранее.</li> </ul>
Звуковые помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите от ЖК-телевизора все близко расположенные источники радиочастотного излучения.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направляйте пульт ДУ точно на сенсор ЖК-телевизора с расстояния не более 5 метров.</li> <li>Проверьте работоспособность батареек, при необходимости замените их.</li> <li>Проверьте, не загрязнен ли передатчик пульта управления или сенсор ЖК-телевизора и не находятся ли между ними какие-либо препятствия.</li> </ul>
Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий уровень громкости. Уменьшите громкость.</li> </ul>

## ПОЛЕЗНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы продлить срок службы вашего телевизора, делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением телевизора.
- Отключайте электропитание телевизора после завершения работы.
- Некоторые функции телевизора не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе телевизор не будет работать или будет поврежден.

- Максимальный ток нагрузки при подключении к USB  $\leq$  5 В, 500 мА. Подключайте к телевизору маломощные внешние жесткие диски, удовлетворяющие данным параметрам.

Для корректного отображения информации с USB-устройств или других носителей соблюдайте ограничения при записи файлов. На одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 4 уровней.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисплей	Модель		32LEM-1002/T2C	32LEM-3081/T2C	40LEM-3080/FT2C
	Диагональ (см)		81	81	99
	Тип		TFT		
	Класс		II (ISO 13406-2)		
	Соотношение сторон		16:9		
	Угол обзора по горизонтали/ вертикали (°)		170/160	160/160	170/170
	Максимальное разрешение		1366x768	1366x768	1920x1080
	Время отклика (мс)		6,5		
	Яркость (Кд/м²)		280	220	300
	Контрастность		3000:1		
Число цветов (млн)		16,7			
Входы	Видео	Компонентный	1		
		HDMI	3		
		VGA/PC	1		
	Аудио	PC Audio	1		
			1		
	Другие	RF (75 Ом тип IEC)	1		
		USB2.0-порт	1		
Аудио-видеовход		1			
CI-слот		1			
Выходы	Аудио	Стерефонический	1		
		Коаксиальный цифровой	1		
	Видео	Композитный	1		
Системы цветности	ТВ-тюнер		PAL, SECAM		
	Видеовходы		PAL, SECAM		
Системы звука	ТВ-тюнер		DK, I, BG, L		
Поддерживаемые разрешения	Видеовходы	Компонентный Y Pb Pr	480i 480p 576i 576p 720p/50 Гц 720p/60 Гц 1080i/50 Гц 1080i/50 Гц 1080p/50 Гц 1080p/60 Гц		
		VGA	1920x1080		
		HDMI	DVI-HDMI: RGB/60 Гц 800x600 1024x768 HDMI-HDMI: YUV/50 Гц 576p 720p 1080i 1080p YUV/60 Гц 480i 480p 720p 1080i 1080p		
Энергопотребление	Номинальное напряжение питания (В, Гц)		~ 100-240 В, 50/60 Гц		
	Номинальная потребляемая мощность (Вт)		55	55	95
Класс защиты от поражения электрическим током			II		
Температурные требования	Эксплуатация (°, C)		+5...+35		
	Хранение и транспортировка (°, C)		-20...+45		
Требования к влажности	Эксплуатация (%)		10-80 (нет конденсата)		
	Хранение и транспортировка (%)		5-95 (нет конденсата)		
Размеры (мм)	Без подставки		736x443x70	735x440x88	890x532x75
	С подставкой		736x495x220	735x494x219	890x583x260
Вес (кг)	С подставкой		6,9	6,9	12,2
Размер для настенного крепления VESA (мм)			100x100	100x100	200x200

- Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВВК выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворило вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ВВК, просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bbk.ru](mailto:service@bbk.ru).

### Условия Гарантийных обязательств

- Гарантийные обязательства, предоставляемые УСЦ, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
- Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
ЖК-телевизор, в т.ч. со встроенным DVD-плеером, со встроенным медиаплеером	48	12

- Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
- Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования ВВК совместно с изделиями других производителей.
- Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
- Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производит бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
  - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
- Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

9. Изготовитель гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. Изготовитель не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. Изготовитель не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

**Использование изделия по истечении срока службы**

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

**Утилизация изделия**

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



**Дата производства**

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне. Для товара, изготовленного в Китае:



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (LED ЖК-телевизоры со встроенным HD-медиаплеером – LE)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

Для товара, изготовленного в России:



- 1 Первые цифры – год и месяц производства
- 2 Первые две буквы – код производителя
- 3 Вторые шесть цифр – порядковый номер изделия
- 4 Последние цифры – код модели

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

#### Единый информационный центр:

Россия: 8-800-200-400-8 (бесплатные звонки из России)  
 Беларусь: 8-820-007-3-11-11 (бесплатные звонки из Беларуси)  
 Казахстан: 8-800-080-45-67 (бесплатные звонки из Казахстана)  
 Молдова: 0-800-61-007 (бесплатные звонки из Молдовы)  
 Украина: 0-800-304-222-0 (бесплатные звонки со стационарных телефонов из Украины)

#### Время работы единого информационного центра:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

#### Контактная информация:

- Изготовитель товара – ООО «Альфа Строй Комплект», 236009, Россия, г. Калининград, ул. 4-я Большая Окружная, 102 ТУ 6581-005-78641958-2013.
- Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.



СДЕЛАНО В РОССИИ

v1.0

#### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

#### ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

**A** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
особливі позначення

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

печать сервисного центра  
печатка сервисного центра

**B** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
особливі позначення

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

печать сервисного центра  
печатка сервисного центра

**B** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
особливі позначення

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

печать сервисного центра  
печатка сервисного центра



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

## ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвані корінці всередині.



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик  
Фірма-встановлювач

Номер сертификата  
Номер сертифіката

Дата установки  
Дата встановлення

Мастер  
Майстер



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець





